

MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN CORRETTO E SICURO USO DELL'APPARECCHIO

IT

Kooper®



RAFFRESCATORE 3 IN 1
5913691

POTENZA MASSIMA ASSORBITA 80 W - 220 - 240 V ~ 50-60 Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY
WWW.GALILEOSPA.COM INFO@GALILEOSPA.COM (+39) 07745021 • MADE IN CHINA



**TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA**

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.**

CARO CONSUMATORE,
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

**INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.**

DEAR CUSTOMER,
IT IS IMPORTANT TO REMIND YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.
THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI!

- QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRuite RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

- PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.
- QUANDO L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE CONTROLLARLO COSTANTEMENTE E NON LASCIARLO MAI INCUSTODITO.
- PER EVITARE LESIONI TENERE LONTANI VESTITI E ALTRI

OGGETTI.

- PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNE-RE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.
- NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO DELL'APPARECCHIO ED ATTENDERE SEMPRE L'ARRESTO.
- TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON E' UTILIZZATO.
- NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO E' IN FUNZIONE.
- LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSER EFFETTUATE DA BAMBINI NON SORVEGLIATI.



PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

- QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.
- NON TIRATE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.
- UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.

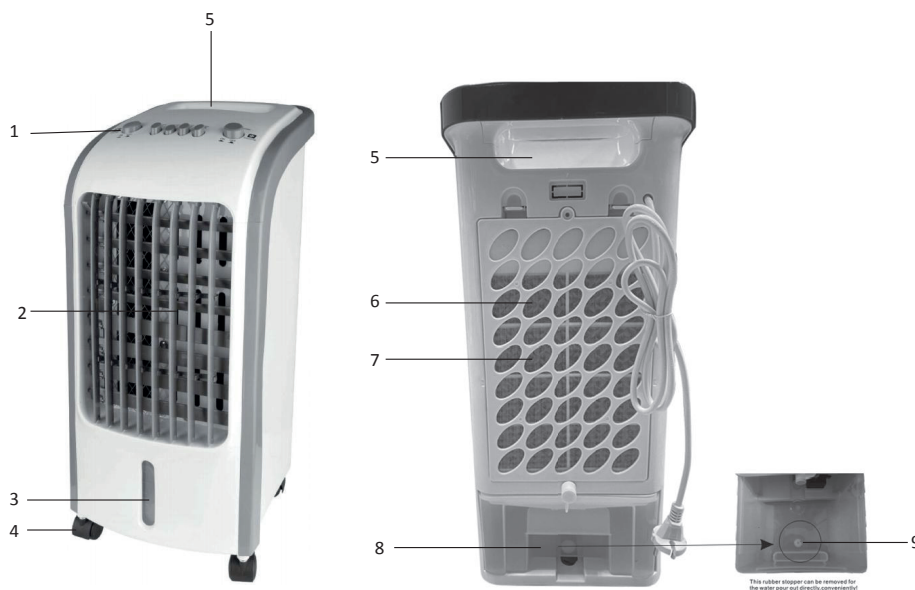
- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.
- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).
- NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:
 - CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;
 - SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
 - SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;
 - IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.
- NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.
- SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.
- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE O RIEMPIIMENTO.
- LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.
- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.
- PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.
- L'APPARECCHIO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO.

- NON USARE QUESTO APPARECCHIO VICINO ALL'ACQUA

PERICOLO!

SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, ESSO DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE, IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO

Elenco delle parti



1. Pannello operativo
2. Griglia frontale
3. Indicatore del livello dell'acqua
4. Ruote
5. Maniglia di trasporto
6. Pannello evaporativo
7. Griglia di protezione del pannello evaporativo
8. Serbatoio dell'acqua
9. Sicura del serbatoio dell'acqua (Questo tappo di gomma può essere rimosso per far facilitare l'uscita diretta dell'acqua)

PRIMA DEL PRIMO USO

Seguire attentamente le istruzioni contenute in questo manuale: rimuovere accuratamente il prodotto dai materiali di imballaggio, prestando attenzione anche ad eventuali etichette.

Tenere lontani i bambini dai materiali di imballaggio (buste di plastica e cartoni)

1. Dopo aver disimballato l'apparecchio, controllare attentamente che non vi siano danni esterni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto.
2. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e robusta e assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per una sufficiente ventilazione.
3. Verificare che siano stati forniti tutti gli accessori previsti.
4. Pulire il raffreddatore d'aria con un panno leggermente umido.
5. Prima di collegare l'apparecchio, verificare che:
 - la tensione di collegamento corrisponda a quella indicata sulla targa dati;
 - la presa e la scheda siano adatte all'apparecchio;
 - l'apparecchio sia collocato su una superficie stabile e piana.

L'apparecchio deve essere collocato su una superficie piana con spazio sufficiente intorno. Non ostruire le entrate e le uscite dell'aria e garantire uno spazio libero di almeno 30 cm. e garantire uno spazio libero di almeno 30 cm intorno all'apparecchio.

FUNZIONAMENTO DEL RAFFREDDATORE AD ARIA

Oltre al raffreddamento, il refrigeratore d'aria dispone di altre due modalità: la ventilazione e l'umidificazione dell'aria.

Il refrigeratore d'aria può essere azionato tramite il pannello di controllo dell'apparecchio.

- Scegliere una posizione vicina a una presa di corrente.
- Inserire la spina in una presa.



VENTILAZIONE

La posizione di ventilazione può essere impostata su diverse velocità.

- Accendere l'apparecchio con il tasto ON/OFF.
- La velocità di ventilazione può essere modificata ad ogni pressione dei pulsanti d'intensità: bassa (LOW), media (MED) o alta (HIGH).

RAFFREDDAMENTO

L'apparecchio raffredda l'aria che emette tramite l'evaporazione dell'acqua inserita nel serbatoio. È possibile intensificare il raffreddamento posizionando le siberine come quelle fornite a corredo nel serbatoio.



Attenzione: Non utilizzare il prodotto senza acqua nel serbatoio. Ruotare la leva di blocco del serbatoio in posizione orizzontale ed estrarre con cautela il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio per riempirlo.

Riempire il serbatoio con acqua fresca e fredda e assicurarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio non superi il livello massimo {MAX}.

Se si inserisce una siberina nel serbatoio dell'acqua, accertarsi che il livello dell'acqua non superi il

livello massimo.

Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella posizione originale e ruotare la leva di blocco in posizione verticale.

Per la modalità ventilazione è possibile scegliere tre differenti velocità.

- Accendere l'apparecchio con il tasto ON/OFF.
- Modificare la velocità di ventilazione ad ogni pressione del tasto intensità: bassa (LOW), media (MED) o alta (HIGH).

Istruzioni supplementari

- Utilizzare sempre acqua fresca, fredda e pulita.
- Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio non scenda al di sotto del livello minimo {MIN} quando si utilizza il raffreddamento.

MODALITÀ OSCILLAZIONE

Con la modalità di oscillazione è possibile determinare i movimenti delle alette per un migliore spostamento dell'aria.

Accendere l'apparecchio nella modalità desiderata.

Premendo il tasto di oscillazione, le alette si muovono continuamente a sinistra e a destra.

La direzione della ventilazione verso l'alto e verso il basso può essere regolata manualmente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire il raffreddatore ad aria, è necessario spegnerlo con il pulsante on/off e togliere la spina dalla presa.

Pulizia dell'esterno

Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido o una spugna. Se necessario, è possibile pulire l'esterno dell'apparecchio con un detergente delicato.

- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per la pulizia dell'apparecchio.
- Asciugare l'esterno dell'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio, la scheda o la spina in acqua o in altri liquidi.

Pulizia della griglia di protezione posteriore

Per consentire al raffreddatore ad aria di funzionare al meglio, si consiglia di pulire regolarmente la griglia posteriore che potrebbe intasarsi di polvere e sporcizia.

1. Svitare la vite della griglia e rimuovere il pannello.
2. Pulire la griglia con un detergente delicato in acqua tiepida (circa 40°C). Quindi risciacquare adeguatamente griglia di protezione con acqua pulita e lasciarla asciugare. Non collocare la griglia al sole o su fonti di calore per l'asciugatura.
3. Rimontare l'apparecchio. Controllare se sia completamente asciutto prima di utilizzare nuovamente il refrigeratore d'aria.

Pulizia delle griglie di ventilazione

Per consentire al prodotto di funzionare al meglio, è possibile pulire le griglie di ventilazione con un aspirapolvere dotato di una spazzola morbida.

Pulizia del pannello evaporativo

Dopo aver rimosso la griglia posteriore, è possibile rimuovere anche il pannello evaporativo. Rimuoverlo quindi dal supporto, pulirlo con un pennello asciutto o panno antistatico asciutto. Inserirlo nuovamente con cautela nel supporto. Non utilizzare detergenti, perché possono danneggiare la struttura del pannello.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio e scollegare con cautela la pompa dal serbatoio.
2. Gettare via l'acqua presente nel serbatoio e pulirlo con un detergente delicato e acqua calda. Risciacquare adeguatamente con acqua pulita e asciugare.
3. Fissare nuovamente la pompa nel supporto e reinserire il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio.

EPR:

Informazioni per identificare il/i modello/i a cui si riferiscono le informazioni [compilare se necessario]			
Descrizione	Simboli	Valore	Unità
Massimo valore di flusso aria	F	6,59	m ³ /min
Potenza ventola	P	49,6	W
Consumo unitario	SV	0,133	(m ³ /min)m
Consumo in standby	P _{SB}	0	W
Intensità rumore motore	P _{WA}	58,5	dB(A)
Max velocità aria emessa	c	2,9	Meters/sec
Consumo stagionale elettricità	Q	15,9	kWh/a
Metodo di calcolo:	TEC 60879:2019 - Comfort fans and regulators for household and similar purposes - Methods for measuring performance		
Ulteriori informazioni disponibili presso	Galileo S.p.A. - Strada Galli 27 - 00019 Tivoli (RM)		

CONDIZIONI DI GARANZIA

La presente garanzia si intende prestata al consumatore, intendendo per consumatore colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta, e, pertanto, per uso domestico/privato. Inoltre non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal DLGS 206/05. Questo certificato va conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

- 1.** La Galileo SpA garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura e non con scontrino fiscale).
- 2.** La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano, e deve essere comprovata da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello).
- 3.** Per garanzia, s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
- 4.** Entro un anno di vita del prodotto si ritiene il difetto esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza.
- 5.** Manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori così come tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia, eventuali difetti estetici vanno riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.
- 6.** Tutti i materiali soggetti ad usura (guarnizioni in gomma/plastica, cinghie ecc.) non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
- 7.** La Galileo S.p.A. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente o indirettamente a persone e cose, come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso e manutenzione dell'apparecchio stesso.

LA GARANZIA NON DIVENTA OPERANTE NEI SEGUENTI CASI:

- a.** Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci
- b.** Interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate
- c.** Installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'Utente o dell'installatore, se non vengono rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali etc.
- d.** La garanzia non opera per problemi legati esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente
- e.** Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
- f.** Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.)
- g.** Assenza di prova d'acquisto
- h.** H L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore
- i.** Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

**Galileo S.p.A. - C.F/ P.I. 08442821008, Capitale Sociale 500.000 I.V., Rea RM - 1094899
Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma**

- FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.

IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER FOR CHILDREN!

- A POWER DEVICE IS NOT A TOY. AFTER USE, STORE IT OUT OF REACH OF CHILDREN. KEEP PACKING MATERIAL (PLASTIC BAGS, CARTON, ETC.) OUT OF REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR USE BY CHILDREN 8 YEARS OF AGE OR OLDER AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY AND HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY.
- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

RISK OF INJURY!

- BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND REMOVE THE PLUG! DO NOT INSERT THE APPLIANCE PLUG INTO THE SOCKET WITHOUT FIRST INSTALLING ALL THE NECESSARY ACCESSORIES.
- PAY UTMOST ATTENTION IN CASE THE APPLIANCE IS USED IN THE PRESENCE OF CHILDREN.
- NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHILE WORKING.
- DISCONNECT THE PLUG FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NO LONGER IN USE AND LET IT COOL BEFORE CARRYING OUT THE CLEANING.
- DO NOT CLEAN WHILE THE APPLIANCE IS WORKING.
- DO NOT USE ANY SHARP OBJECT TO REMOVE POSSIBLE FOREIGN OBJECTS
- THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN.

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE DATA PLATE.
- ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.
- DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE AP-PLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.
- FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.

- USE AN ELECTRIC EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITION.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.
- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).
- NEVER USE THE APPLIANCE:
 - WITH WET OR MOIST HANDS;
 - IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS;
 - IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
 - IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.
- DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHING, ETC.
- PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUB, SINKS, ETC.
- IF THE APPLIANCE IS WET OF GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.
- ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN.
- REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE

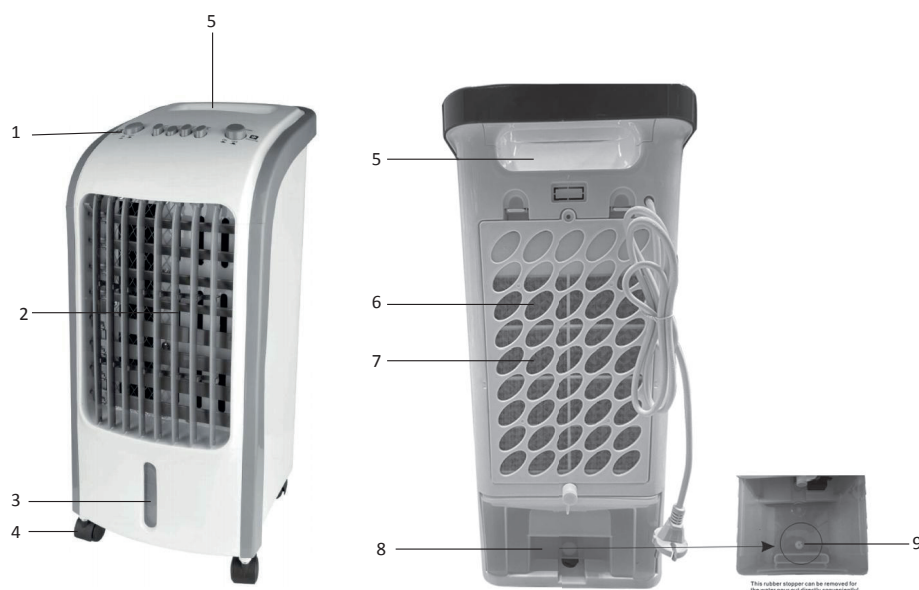
DISPOSING OF IT.

- CLEAN THE APPLIANCE USING A DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR DOMESTIC USE.

CAUTION! FAILURE TO COMPLY WITH THE WARNINGS CONTAINED IN THIS MANUAL AND IMPROPER USE OF THE ARTICLE MAY INCREASE INJURIES.

- IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR BY ITS TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE OR IN ANY CASE BY A PERSON WITH SIMILAR QUALIFICATIONS, TO PREVENT ANY RISK.

PARTS LIST



1. Operating panel
2. Louvre grille
3. Water level indicator
4. Castor
5. Handle
6. Air filter
7. Water absorbing filter
8. Water tank
9. Water tank stopper

BEFORE USING THE APPLIANCE

Follow these instructions when using the appliance for the first time: Carefully unpack the air cooler and all accessories

and remove all packaging material and any promotional stickers.

Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of reach of children.

After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport.

Place the appliance on a sturdy, flat surface and make sure there is enough space all around for sufficient ventilation.

Check that all mentioned accessories have been supplied.

Clean the air cooler with a slightly damp cloth.

Prior to connecting the appliance, check that:

- the connection voltage corresponds with what is stated on the information plate;
- the socket and cord are suitable for the appliance;

- the plug of the cord fits in the socket;
- the appliance is placed on a stable and flat surface.

A mobile air cooler must be placed on a flat surface with sufficient room all around. Do not block the air inlets and outlets

and ensure a free space of minimum 30 cm around the appliance.

OPERATING THE AIR COOLER

Oltre al raffreddamento, il refrigeratore d'aria dispone di altre due modalità: la ventilazione e In addition to cooling, the air cooler has two other modes, i.e. ventilation and air humidification.

The air cooler can be operated via the control panel on the appliance.

- Choose a location near a socket.
- Insert the plug in a socket.



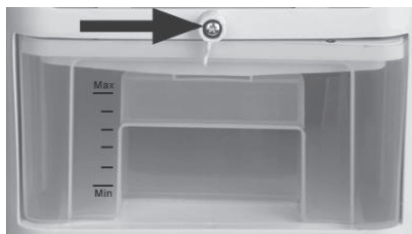
VENTILATION

The ventilation position can be set to different speeds.

- Switch on the appliance using the ON/OFF key.
- Change the ventilation speed with each press on the buttons SPEED: low, medium or high.

COOLING

The appliance is able to cool the air flow by adding cold water in the water tank. Create additional cool air by placing a frozen cooling element in the water in the water tank. The appliance is supplied with two cooling elements, so you can use them alternately and the appliance is able to cool continuously.



Caution: only use this mode when the water tank is provided with fresh cold water.

Turn the lock lever of the tank to a horizontal position and carefully pull the water tank out of the appliance to fill it. Fill the water tank with fresh cold water and make sure that the water level in the water tank does not exceed the maximum level {MAX}.

If you place a frozen cooling element in the water tank, make sure the water level does not exceed the maximum level.

Place the water tank back in the original position and turn the lock lever to the vertical position.

- Switch on the appliance using the ON/OFF key.
- Press the model cool.
- Change the ventilation speed with each press on the button SPEED: low, medium or high.

Extra instructions

- Always use fresh cold water.
- Make sure the water in the water tank does not come below the minimum level {MIN} when using the cooling.

SWING MODE

By means of the swing mode you can determine the movements of the fins for a better air displacement.

Switch on the appliance at the required mode.

Press the swing key and the fins move continuously for better air distribution.

The up and down wind direction can be adjusted manually..

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the air cooler, you must switch it off by means of the on/off button and remove the plug from the socket.

Cleaning the exterior

Clean the exterior of the appliance with a damp cloth or sponge. If necessary, you can clean the exterior of the appliance

by means of a mild washing-up liquid.

- **Do not use aggressive or abrasive cleaning agents for cleaning the appliance.**
- Dry the exterior of the appliance.
- **Never submerge the appliance, cord or plug in water or any other liquid.**

To enable the air cooler to function at its best, it is recommended that the rear grille, which may become clogged with dust and dirt, be cleaned regularly.

1. Unscrew the grille screw and remove the panel.

2. Clean the grill with a mild detergent in warm water (about 40°C). Then properly rinse protective grill with clean water and let it dry. Do not place the grill in the sun or on heat sources for drying.
3. Reassemble the appliance. Check if it is completely dry before using the air cooler again.

Cleaning the ventilation grilles

In order to allow the air cooler to function as well as possible, you can clean the ventilation grilles by means of a vacuum cleaner with a soft brush nozzle.

Cleaning the water absorbing filter

When you have removed the air filter, you can also remove the water absorbing filter. Remove the water absorbing filter from the holder, clean it with clean water and a soft brush and then carefully place it back in the holder. Do not use detergents, as they can affect the water absorbing filter.

Cleaning the water tank

1. Remove the water tank from the appliance and carefully disconnect the pump from the water tank.
2. Throw away any water tank and clean the tank a soft detergent and warm water. Properly rinse with clean water and dry.
3. Fasten the pump in the holder again and place the water tank back in the appliance.

EPR:

Information to identify the models) to which the information relates to [fill in as necessary]			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	6,59	m ³ /min
Fan power input	P	49,6	W
Service Value	SV	0,133	(m ³ /min)m
Standby power consumption	P _{SB}	0	W
Fan sound power level	P _{WA}	58,5	dB(A)
Maximum air velocity	c	2,9	Meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	15,9	kWh/a
Measurement standard for service value	TEC 60879:2019 - Comfort fans and regulators for household and similar purposes - Methods for measuring performance		
Contacts details for obtaining more information	Galileo S.p.A. - Strada Galli 27 - 00019 Tivoli (RM)		

WARRANTY CONDITIONS

This guarantee is intended to be delivered to the consumer, meaning by consumer the one who uses the good for purposes unrelated to any business or professional activity carried out, and, therefore, for domestic / private use only. Furthermore, it does not in any way affect the consumer's rights established by Legislative Decree 206/05. This certificate must be kept together with the tax receipt or other document made fiscally mandatory.

1. Galileo SpA guarantees the appliance for a period of 2 years from the purchase date (12 months if purchased with an invoice and not with a receipt).
2. The guarantee is valid exclusively on Italian territory including the Republic of San Marino and the Vatican City, and it must be proven by a receipt or any other proof of purchase, bearing the name of the Point of Sale, the purchase date of the appliance as well as the identification details of the same (type, model).
3. The guarantee covers the free replacement or repair of the component parts of the appliance which were found to be defective at the origin due to manufacturing defects.
4. Within a year of life of the product, the defect is considered as existing at the origin, subsequently its existence must be proven.
5. Knobs, lamps, glass and plastic parts, pipes and accessories, as well as all removable parts and all aesthetic parts are not covered by the guarantee, any aesthetic defects must be found and reported immediately after purchase.
6. All materials susceptible to wear (rubber / plastic seals, belts, etc.) are not covered by the guarantee unless the defect is proven to be dated back to a manufacturing origin.
7. Galileo SpA declines all responsibility for any damages that may arise, directly or indirectly to persons and things, as a consequence of failure to comply with all the instructions from the user, and especially as concerning the ones included in the specific manual for the use provided with each appliance, and, in particular, as regards the warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance itself.

THE WARRANTY DOES NOT BECOME EFFECTIVE IN THE FOLLOWING CASES:

- a. Damage due to transport or handling of goods
- b. Incorrect installation and assembly interventions, as well as incorrect connection or incorrect supply from the electricity supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments
- c. Incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of a proper use by the User or by the installer, if the instructions for conservation and use of the same provided in the manuals are not respected, excessive environmental climatic conditions, etc.
- d. The warranty does not apply to problems exclusively related to failure to meet the customer's subjective expectations
- e. Damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquake, fire, flood, etc.)
- f. Repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel. For failures due to lack of regular maintenance (cleaning of condenser coils, condensate water drainage holes, drain filters and water inlet, elimination of foreign bodies, limestone, etc.)
- g. No proof of purchase
- h. Improper use of the appliance, not of the domestic type or other than as established by the manufacturer
- i. For all external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

**Galileo S.p.A. - C.F/ P.I. 08442821008, Capitale Sociale 500.000 I.V., Rea RM - 1094899
Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma**

Kooper[®]



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
Tutti i diritti riservati

La Società si riserva il diritto di apportare variazioni estetiche e tecniche senza preavviso.
The manufacturer reserves the right to make aesthetical or technical changes without notice.

Leggere attentamente il libretto di istruzioni prima dell'utilizzo.

Read carefully the instruction booklet before using the appliance.

L'immagine riportata sulla confezione ha scopo puramente illustrativo.

Picture is for illustration purposes only.